

COMPTE-RENDU DU CONSEIL MUNICIPAL
SÉANCE DU 20 JANVIER 2022

L'an deux mil vingt-deux, le vingt janvier à vingt heures, le Conseil Municipal légalement convoqué s'est réuni à la Mairie, en séance publique, sous la présidence de M. **HIRIBARREN Mizel**, Maire.

2022ko urtarrilaren 20an, 20'00tan, Itsasuko Kontseilua bildu da HIRIBARREN Mizel auzapezaren lehendakaritzapean.

Présents / Hor zirenak : MM. **HIRIBARREN Mizel** - **ETXAMENDI Nicole** - **SETOAIN Michel** - **OSPITAL Maialen** - **ELISSALDE PARACHU Mirentxu** - **CAUSSADE Emmanuelle** - **CROC Laetitia** - **DAGORRET Corinne** - **IRIQUIN Peio** - **IRUNGARAY Jokin** - **TEILLERIE Jokin** - **ITURBURUA Jean-Paul** - **ITURBURUA Marie-Hélène** - **BELLEAU François Xavier jaun, andereak.**

Absents excusés / Barkatuak : MM. **HARISPOUROU Emile** - **ETCHEMENDY AGUERRE Maialen** - **HIRIBARREN Gillen** - **MACHICOTE-POEYDESSUS Denise** - **USTARROZ Louis jaun andereak**

Pouvoirs : Mme **MACHICOTE POEYDESSUS** à M. **ITURBURUA Jean-Paul** – M. **HARISPOUROU Emile** à M. **SETOAIN Mizel** – M. **HIRIBARREN Gillen** à M. **IRIQUIN Peio**

Secrétaire de séance / Idazkaria : Mme **ELISSALDE PARACHU Mirentxu anderera**

Approbation du procès-verbal du conseil municipal du 20 décembre 2021

Le PV est adopté à l'unanimité des présents

1 - Réalisation d'un prêt bancaire : choix de l'organisme prêteur et caractéristiques du contrat

Le Maire informe l'assemblée du travail mené par la commission « finances » s'agissant du projet de souscription d'un emprunt pour financement des projets d'investissements à porter par la Commune sur les prochains exercices.

Le Conseil Municipal,

VU le code général des collectivités territoriales,

VU la réunion de la Commission Finances décidant de faire appel à l'emprunt pour porter notamment le projet de réhabilitation et confortement de l'équipement Trinquet BALAKI,

Considérant le programme des investissements à porter en 2022-2023,

Considérant les diverses propositions reçues des établissements bancaires,

Après en avoir débattu et délibéré,

- **Décide** de souscrire un emprunt auprès du Crédit Mutuel Midi Atlantique dans les termes suivants :

- durée : 15 ans

- Montant : 1 000 000 €

- Echéances trimestrielles constantes en capital et intérêts de : 17 505,89 €

- Taux Fixe : 0,65 %

- Frais de dossier : 1 000 €

- **Donne pouvoir** à M. le Maire pour signer le contrat de prêt et demander le déblocage des fonds dans le courant du second trimestre 2022.

- **S'engage** à créer toutes les ressources nécessaires au remboursement de l'emprunt réalisé.

ADOPTÉ à l'unanimité des votants (M. Jean-Paul ITURBURUA ne prend part ni au débat ni au vote).

2 - Actualisation des redevances communales

Monsieur le Maire propose à l'assemblée de fixer les tarifs des diverses redevances communales applicables à chaque type d'occupation ou de service pour l'année 2022.

Le Conseil Municipal, entendu l'exposé de Monsieur le Maire, et après en avoir délibéré,

- **DÉCIDE** de fixer les redevances pour l'année 2022 comme suit :

TARIFS DE LOCATION D'IMMEUBLES / ERAIKINEN ALOKATZEKO PREZIOAK					
SALLE SANOKI / SANOKI GELA Bâtiment situé Place du Fronton Plaza nagusian kokatzen da batimendu hau REZ-DE-CHAUSSÉE (capacité 200 pers. maxi) Equipement : cuisine, vaisselle, réfrigérateur, micro-ondes, lave-vaisselle, tables & chaises Ekipamendu : sukalde, basera, hozgailua, mikruhin labea, baxeren garbigailua, kaderak/mahainak	01/01/2022	ITSASUAR	EXTERIEUR / KANPOTIAR		
		particuliers/partikular		organismes/erakundeak	
			particuliers/partikular	professionnels/profesionak	
	4h/ordu			175.00	
	Weekend/Asteburua	225.00	450.00	350.00	
	2h/ordu (prépa ou rangt)	65.00	65.00	65.00	
	vaisselle/baxera	65.00	65.00	65.00	
	caution de 500 € obligatoire pour tous / 500 €-ko bermea baitezpadakoa denendako				
	UTILISATION GRATUITE DU RDC POUR LES ASSOCIATIONS D'ITXASSOU ITSASUKO ELKARTEENDAKO BALIAKETA URRIRIK				
	ETAGE (activités sportives & culturelles) ESTAIA (kirol edo kultur mailako aktibitateak) Journée/Eguna 4h/4 ordu Journée suppl/Egun 1 gehiago	Mise à disposition ponctuelle / noiz behinkako esku ezarria			
ITSASUAR		EXTÉRIEUR / KANPOTIAR			
particuliers / partikular		assoc avec : -intervenant bénévole	particuliers / partikular	organismes/erakundeak	
220.00		GRATUIT	435.00	332.00	
112.00			225.00	174.00	
102.00		-intervenant rémunéré	102.00	102.00	
		11,70€/ heure			
Mise à disposition par convention annuelle / konbenzio baten bidez esku ezarria					
association avec intervenant bénévole elkarreak duen urrikako irakaslea		association avec intervenant rémunéré elkarreak duen ordaindukako irakaslea			
1,55€ l'heure / orenka		11,20€ l'heure / orenka			

SALLE DES ASSOCIATIONS / ELKARTEEN GELA Salle en rez-de-chaussée à la mairie (capacité 40 pers. maxi) Herriko etxeko batimenduan kokatzen da (40 persona) L'ensemble des associations du village bénéficiera de la gratuité dans le cadre d'une mise à disposition pour tenue des Assemblées Générales. Herriko elkarte guziek urririk baliatzen ahal dute gela hau beren Biltzar Nagusien kariatarat.	Association d'Ixassou dispensant une activité ou un service par le biais / Elkartek egiten duen aktibitate edo zerbitzu bat :
	A- d'intervenants bénévoles / urrikako irakasle batekin : GRATUIT - URRIRIK
	B- de professionnels ou intervenants rémunérés / ordaindukako irakasle batekin : 11,70€ l'heure / orenka
	Associations extérieures / kanpoko elkarteak : 11,70€ l'heure /orenka
	Tiers / Bertze : 11,70€ l'heure / orenka

TENNIS / TENISA		
Cours de tennis municipal / herriko tenis zelaia <i>Clé à retirer à la mairie ou à l'Épicerie 'Chez Boroï'</i> <i>restitution de la clé au lieu de retrait</i> <i>Gakoa galdegin ezazue Herriko Etxean edo 'Boroï'-en saltegian</i> <i>eta ondotik itzuli hartu lekuan</i>	Tarif / prezioa 2022 7€ 6	Période / denboraldiak heure / ordua

DROITS DE PLACE COMMERCANTS / KOMERTSANT-en TOKI SARIA				
Commerçants ambulants / Saltzaile ibilkariak Ponctuel / Noiztenka Abonnement / Harpidetza Cirques, spectacles ambulants / Zirkoak, ikusgarri ibilkariak	26.50 € 5.50 € 26.50 €		Journée/eguna 1 fois/semaine / asteka Journée/eguna	
Festivités vie associative / Bestak elkarten bizia Commerçants locaux ou ambulants / saltzaile lekukoak edo ibilkariak alimentaire : buvette, snacks../ Elikadura : edanleku, snacks.. étalage, ventes produits divers / erakusmahaiak, produktu ezberdinen saltzeak	15.90 €	stand/erakusmahaiak stand/erakusmahaiak	Journée / eguna Journée / eguna	
Terrasses / Terrazak Restaurant-Bar secteur "la place" (terrasse non couverte) / Jatetxe-Ostatu "plaza" auzoan (terraza ez estalia)	6.40 €	m ²	an	
Parking stationnement / auto aparkalekua Restaurant-Bar secteur dit du "Laxia" (stationnement) / Jatetxe-Ostatu "Laxia" auzoan (aparkalekua)	1.10 €	m ²	an	
Emplacement réservé Taxi / taxi lekua Redevance forfaitaire parking mairie / Herriko etxeko parkinako prezio finkoa	95.50 €	emplacement/lekua	an	

DIVERS / BERTZE			
BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE / LIBURUTEGIA	Tarifs / Prezioak 2022	Période / Denboraldiak	Observations / Oharrak
Adhésion bibliothèque municipale / Liburutegiko harpidetza	8 €	an / urteko	par famille / familiarendako (delib 2019-29)
VENTE D'OUVRAGES / LIBURU SALMENTAK			
Guide de randonnées "de la Nive au Littoral basque"	8 €	Ibilaldi gidaliburua	
Livre "Itxassou Promenades" de Mme Rousseau	15 €	Itsasuko Rousseau Anderearen liburua	
Livre sur Itxassou, réalisé par l'Assoc. Jakintza	25 €	Jakintza elkarateak agertutako liburua	
Poster d'Itxassou	8 €	Itsasuko afitxa	
DVD "recueil de témoignages d'anciens Itsasuar"	10 €	Itsasuar zaharren lekukotasunak - DVDa	
Topo d'escalade Mondarrain	12 €	Mundarraingo eskalada gida	
Itsasu Olhako kantu kaierak	15 €	Lapurdi 1609 elkarateak argitaratua	
PHOTOCOPIES / KOPIAK			
A4 noir/blanc	0,20 € (+ de 10 : 0,10 €)	A4 beltza/xuriz	
A4 noir/blanc recto-verso	0,30 € (+ de 10 : 0,15 €)	A4 beltza/xuriz aitzin eta gibelaldiak	
A4 couleur	0,30 € (+ de 10 : 0,30 €)	A4 kolorez	
A4 couleur recto-verso	0,50 € (+ de 10 : 0,50 €)	A4 kolorez aitzin eta gibelaldiak	
A3 noir/blanc	0,30 € (+ de 10 : 0,20 €)	A3 beltza/xuriz	
A3 noir/blanc recto-verso	0,40 € (+ de 10 : 0,30 €)	A3 beltza/xuriz aitzin eta gibelaldiak	
A3 couleur	0,50 € (+ de 10 : 0,50 €)	A3 kolorez	
A3 couleur recto-verso	0,70 € (+ de 10 : 0,70 €)	A3 kolorez aitzin eta gibelaldiak	
VENTE STERE DE BOIS (1m3) / EGUR SALMENTA			
Stère de bois de chauffage livré / egur zatia etxerat ekarririk	15.00 €	tout venant à fendre / denetarik arrailtzekoa	
Stère de bois de chauffage livré / egur zatia etxerat ekarririk	40.00 €	tout venant / denetarik	

CIMETIERE / HILERRIA			
Concession / kontzesioa	Tarifs / Prezioak 2022	Période / Denboraldiak	Observations / Oharrak
pleine terre / lurpean	gratuit / urririk	5 ans / 5 urtez	puis 62€ / ondotik 62€ (délib 2011/36)
cavurne / hilhobittoa	70.00 €	30 ans / 30 urte	unité / bana
caveau "simple" 1-2 places / 1-2 lekuko hilhobia (2 m²)	82.00 €	30 ans / 30 urte	unité / bana
caveau "normal" 3 places / 3 lekuko hilhobia (3m²)	93.00 €	30 ans / 30 urte	unité / bana
caveau "double" 6 places / 6 lekuko hilhobia (4,50 m²)	140.00 €	30 ans / 30 urte	unité / bana
Achat / erosketa			
Cavurne / hilhobittoa	900.00 €	-	avec stèle + pierre tombale / hilharriekin
Caveau 3 places / 3 lekuko hilhobia	2 628.00 €	-	nu sans monument / beztitzekoa
Caveau 6 places / 6 lekuko hilhobia	3 799.20 €	-	nu sans monument / beztitzekoa
Location / alokairua			
colombarium / kolunbarioa	300.00 €	30 ans / 30 urte	case / lauki bat
caveau communal / herriko hilhobia	gratuit / urririk	3 mois / 3 hilabetez	puis 10€ par mois / ondotik 10€ hilabetero

ADOPTÉ à l'unanimité.

3 - Service d'accueil téléphonique et physique pour personnes sourdes et malentendantes. Convention d'utilisation du service mis à disposition par la Communauté d'agglomération Pays Basque.

Le maire expose qu'en application de la loi n°2016-1321 du 7 octobre 2016 pour une République numérique, le décret n°2017-875 du 9 mai 2017 relatif à l'accès des personnes handicapées aux services téléphoniques prévoit que les communes et leurs groupements rendent accessibles aux personnes sourdes et malentendantes leurs accueils physiques et téléphoniques.

Ces dispositions, rendues obligatoires pour les communes de plus de 10 000 habitants et leurs groupements à compter du 7 octobre 2020, s'appliquent désormais à l'ensemble des collectivités territoriales, sans critère de population.

À la demande des élus du réseau Commissions Communales pour l'Accessibilité (CCA) / Commission Intercommunale pour l'Accessibilité (CIA), la Communauté d'Agglomération avait étudié, courant 2020, la mise en place d'une solution de mutualisation afin de réduire les coûts. Le choix s'était alors porté sur la solution technique Elio Connect commercialisée par la société Elio.

Le service Elio Connect permet aux usagers sourds et malentendants d'échanger par téléphone ou sur site avec les agents et/ou élus des collectivités territoriales, via une plateforme à distance d'interprètes en Langue des Signes Française (LSF), en Langue Parlée Complétée (LPC), en Transcription en Temps Réel de la Parole (TTRP) ou Transcription automatique.

La convention, ci-annexée, fixe les modalités applicables, à compter du 1^{er} janvier 2022, pour la mise à disposition du service d'accueil pour les personnes sourdes et malentendantes de la Communauté d'Agglomération au profit de la commune d'ITXASSOU.

Le Conseil Municipal, entendu l'exposé du Maire et après en avoir délibéré,

Vu la loi n° 2016-1321 du 7 octobre 2016 pour une République Numérique,

Vu le décret n° 2017-875 du 9 mai 2017 relatif à l'accès des personnes handicapées aux services téléphoniques,

DECIDE d'approuver la convention ci-annexée relative à la mise à disposition du service d'accueil pour les personnes sourdes et malentendantes de l'Agglomération Pays Basque ;

DECIDE d'autoriser le Maire ou son représentant, à prendre toute décision y afférant et à signer tout acte ou tout document tendant à rendre effective cette décision.

ADOPTÉ à l'unanimité.



Annexe -
Convention type 500